

Дата печати: 13.12.2017

Дата редактирования: 26.07.2017

## 1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **INDUBOND-VK 4031 long potlife (B-Komp.)**
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Применение вещества / препарата Отвердитель
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- **Производитель / Поставщик:**  
SCHOMBURG GmbH  
Aquafinstr. 2-8  
D-32760 Detmold  
Germany

-----  
Tel: ++49 (0)5231/953-00  
Fax: ++49 (0)5231/953-123

- **Отдел, предоставляющий информацию:**  
Справочный отдел: Защита окружающей среды и безопасность  
\*\*\*\*\*

На Ваши вопросы относительно безопасности для окружающей среды ответит служба отдела безопасности окружающей среды по телефону

Телефон: (+49) 5231/953-193  
Факс: (+49) 5231/953-106  
email: guido.herfort@schomburg.de

### СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА СКОРОЙ ПОМОЩИ

\*\*\*\*\*

Скорая помощь при отравлениях Берлин (круглосуточно)  
Телефон: (+49) 30/30686790

## 2 Возможные виды опасности

- Классификация вещества или смеси



Раздражение кожи 2	H315 Вызывает раздражение кожи.
Раздражение кожи 2A	H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
Кожная сенсibilизация 1	H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
Острая токсичность 5	H333 Может нанести вред при вдыхании.

- **Элементы маркировки**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности GHS07**
- **Сигнальное слово** Осторожно
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**  
бензил-алкоголь  
3,6 – диацетоктанэтилендиамин  
3-аминометил- 3,5,5 – триметилциклогексилламин
- **Предупреждения об опасности**  
Может нанести вред при вдыхании.  
Вызывает раздражение кожи.

(Продолжение на странице 2)

Дата печати: 13.12.2017

Дата редактирования: 26.07.2017

**Торговое наименование: INDUBOND-VK 4031 long potlife (B-Komp.)**

(Продолжение страницы 1)

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

• **Меры предосторожности**

Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.

Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/ к врачу при плохом самочувствии.

ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду.

Промыть кожу водой/под душем.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут.

Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

• **Другие опасные факторы**

• **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

• **PBT:** Неприменимо.

• **vPvB:** Неприменимо.

### 3 Состав / Данные по составляющим компонентам

• **Химическая характеристика: Смеси**

• **Описание:** Модифицированный полиаминадпродукт

• **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 100-51-6	бензил-алкоголь	2,5-10%
EINECS: 202-859-9	⚠ Острая токсичность 4, H302; Острая токсичность 4, H332; Раздражение кожи 2A, H319	
CAS: 112-24-3	3,6 – диацетоктанэтилендиамин	< 2,5%
EINECS: 203-950-6	⚠ Разъедание кожи 1B, H314; Повреждение глаз 1, H318; ⚠ Острая токсичность 4, H302; Острая токсичность 4, H312; Кожная сенсibilизация 1, H317; Острая токсичность для воды 3, H402; Хроническая токсичность для воды 3, H412	
CAS: 2855-13-2	3-аминометил- 3,5,5 – триметилциклогексиламин	< 2,5%
EINECS: 220-666-8	⚠ Разъедание кожи 1B, H314; Повреждение глаз 1, H318; ⚠ Острая токсичность 4, H302; Острая токсичность 4, H312; Кожная сенсibilизация 1, H317; Острая токсичность для воды 3, H402; Хроническая токсичность для воды 3, H412	
CAS: 38294-64-3	4,4'-Isopropylidendiphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	< 0,5%
	⚠ Разъедание кожи 1B, H314; Повреждение глаз 1, H318; ⚠ Кожная сенсibilизация 1, H317; Острая токсичность для воды 3, H402; Хроническая токсичность для воды 3, H412	

• **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры по оказанию первой помощи

• **Описание мер первой медицинской помощи**

• **Общие указания:**

Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

Индивидуальная защита для лиц, оказывающих первую помощь.

Разместить и перевозить в стабильном лежачем положении на боку.

(Продолжение на странице 3)

Дата печати: 13.12.2017

Дата редактирования: 26.07.2017

**Торговое наименование: INDUBOND-VK 4031 long potlife (B-Komp.)**

(Продолжение страницы 2)

- **После вдыхания:**  
Обеспечить доступ свежего воздуха или кислорода, вызвать врача.  
При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.
- **После контакта с кожей:**  
Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.  
Загрязненную одежду снять незамедлительно.
- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
- **После проглатывания:**  
Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.  
Показать лечащему врачу упаковку или этикетку.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 5 Меры по борьбе с пожаром

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
СО<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания.
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
При нагревании или в случае пожара образуются ядовитые газы.  
При нагреве емкости существует опасность разрыва и взрыва. В случае пожара, охлаждать емкость под струей холодной воды
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
- **Дополнительная информация**  
Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.  
Следовать плану эвакуации

### 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Эвакуировать людей прочь из опасной зоны.  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**  
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:** Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

### 7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Не допускать образования аэрозолей.

(Продолжение на странице 4)

Дата печати: 13.12.2017

Дата редактирования: 26.07.2017

**Торговое наименование: INDUBOND-VK 4031 long potlife (B-Komp.)**

(Продолжение страницы 3)

- Не допускать попадания продукта в руки детей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Никаких особенных требований не предъявляется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**  
Держать ёмкости плотно закрытыми.  
Хранить продукт запечатанным и недоступным для детей.
- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
В рабочих комнатах предусмотреть возможность помывки.  
Держать наготове душ для глаз или брызгалку для глаз
- **Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**
  - 100-51-6 бензил-алкоголь (25-50%)**  
PDK 5 мг/м<sup>3</sup>
  - 112-24-3 3,6 – диацетоктанэтилендиамин (10-25%)**  
PDK 0,3 мг/м<sup>3</sup>
- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.  
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.  
Избегать контакта с глазами и с кожей.  
Обязательно тщательно очищать кожу по окончании работы и перед перерывами.
- **Защита органов дыхания:** Не требуется.
- **Защита рук:** Защитные перчатки из нитрила, бутилкаучука
- **Материал перчаток / рукавиц**  
Бутилкаучук – II R : Толщина  $\geq 0,5$  мм; Время разрыва  $\geq 480$  мин.
- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:** Защитные очки
- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

### 9 Физические и химические свойства

- **Информация по основным физическим и химическим свойствам**
- **Общая информация**
- **Внешний вид:**

• <b>Форма:</b>	Жидкое
• <b>Цвет:</b>	В соответствии с характеристикой продукта
• <b>Запах:</b>	Характерно

(Продолжение на странице 5)

Дата печати: 13.12.2017

Дата редактирования: 26.07.2017

**Торговое наименование: INDUBOND-VK 4031 long potlife (B-Komp.)**

(Продолжение страницы 4)

· <b>Изменение состояния</b>	
Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.
· <b>Температурная точка вспышки:</b>	Неприменимо.
· <b>Самовоспламеняемость:</b>	Продукт не является самовоспламеняемым.
· <b>Взрывоопасность:</b>	Продукт не является взрывоопасным.
· <b>Плотность:</b>	Не определено.
· <b>Растворимость в / Смешиваемость с водой:</b>	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· <b>Другая информация</b>	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Реагирует с сильными кислотами и окислителями.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:** Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

### 11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**
- **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**
- 100-51-6 бензил-алкоголь**
- Орально (через рот) LD50 1570 мг/кг (крыса)
- Ингаляционно (путём вдыхания) LC50 11 мг/л
- 112-24-3 3,6 – диацетоктанэтилендиамин**
- Орально (через рот) LD50 1716,2 мг/кг (крыса)
- Дермально (через кожу) LD50 1465,4 мг/кг (кролик)
- 2855-13-2 3-аминометил- 3,5,5 – триметилциклогексиламин**
- Орально (через рот) LD50 1030 мг/кг (крыса)
- Дермально (через кожу) LD50 1840 мг/кг (крыса)
- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:**  
Разъедающее воздействие на кожу и слизистые оболочки.  
Раздражает кожу и слизистые оболочки.
- **на глаза:** Сильное разъедающее воздействие.
- **Сенсибилизация:** Сенсибилизация возможна посредством кожного контакта.

(Продолжение на странице 6)

Дата печати: 13.12.2017

Дата редактирования: 26.07.2017

**Торговое наименование: INDUBOND-VK 4031 long potlife (B-Komp.)**

(Продолжение страницы 5)

- **Дополнительные токсикологические указания:**  
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
Едко  
Раздражающе  
Проглатывание приводит к сильному разъедающему воздействию в полости рта и глотки, а также к опасности перфорации пищевода и желудка.  
сенсibiliзирующий

## 12 Экологическая информация

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Класс вредности для воды 2 (Само-классификация): вредно для воды  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

## 14 Информация по транспорту

- |  |   |
|--|---|
| • <b>Номер UN</b>                                  |   |
| • <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                      | отпадает  |
| • <b>Собственное транспортное наименование ООН</b> |   |
| • <b>ADR</b>                                       | 2735 АМИНЫ ЖИДКИЕ КОРРОЗИОННЫЕ, Н.У.К., (ТРИЭТИЛЕНТЕТРАМИН, ИЗОФОРОНДИАМИН) |
| • <b>ADN, IMDG, IATA</b>                           | отпадает  |
| • <b>классов опасности транспорта</b>              |   |
| • <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                      |   |
| • <b>Класс</b>                                     | отпадает  |

(Продолжение на странице 7)

Дата печати: 13.12.2017

Дата редактирования: 26.07.2017

Торговое наименование: **INDUBOND-VK 4031 long potlife (B-Komp.)**

(Продолжение страницы 6)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· Группа упаковки</li> <li>· <b>ADR, IMDG, IATA</b></li> </ul>	отпадает
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Экологические риски:</li> <li>· <b>Загрязнитель морской среды:</b></li> </ul>	Нет
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Особые меры предосторожности для пользователей</li> </ul>	Неприменимо.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)</li> </ul>	Неприменимо.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· UN "Model Regulation":</li> </ul>	отпадает

### 15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности GHS07**
- **Сигнальное слово** Осторожно
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**  
бензил-алкоголь  
3,6 – диацетоктанэтилендиамин  
3-аминометил- 3,5,5 – триметилциклогексилламин
- **Предупреждения об опасности**  
Может нанести вред при вдыхании.  
Вызывает раздражение кожи.  
Вызывает серьезное раздражение глаз.  
Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
- **Меры предосторожности**  
Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.  
Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица.  
ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/ к врачу при плохом самочувствии.  
ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду.  
Промыть кожу водой/под душем.  
ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут.  
Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.  
Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.
- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

### 16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

(Продолжение на странице 8)

Дата печати: 13.12.2017

Дата редактирования: 26.07.2017

**Торговое наименование: INDUBOND-VK 4031 long potlife (B-Комп.)**

(Продолжение страницы 7)

• **Соответствующие данные**

- H302 Вредно при проглатывании.
- H312 Наносит вред при контакте с кожей.
- H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.
- H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
- H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.
- H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
- H332 Наносит вред при вдыхании.
- H402 Вредно для водных организмов.
- H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

• **Контактная информация:** Herr Guido Herfort

• **Аббревиатуры и акронимы:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Острая токсичность 4: Acute toxicity – Category 4
- Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5
- Разъедание кожи 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B
- Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
- Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
- Раздражение кожи 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A
- Кожная сенсibilизация 1: Skin sensitisation – Category 1
- Острая токсичность для воды 3: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 3
- Хроническая токсичность для воды 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

• **\* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

RU